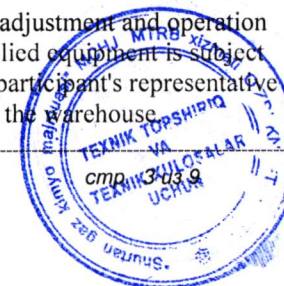


ТЕХНИК TOPSHIRIQ “ShGKM” MChJ ehtiyojlari uchun Sath ajratgichlari xarid qilish	ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ на закупку Переключатели уровня для нужд ООО «Шуртанский ГХК»	TECHNICAL ASSIGNMENT for the purchase of Level switch for the needs of LLC “SGCC”
1. UMUMIY MA'LUMOTLAR	1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1. GENERAL INFORMATION
1.1 Nomlanishi	1.1 Наименование	1.1 Name
Sath ajratgichlari.	Переключатели уровня	Level switch
1.2 Xarid qiliash uchun asos	1.2 Основание приобретения товара	1.2 Basis of goods purchasing.
Asos: 06.09.2022 y. 007/17617 raqamli xizmat xati va 2024 yillikbuyurtma jamlanmasi 1260-1262 poz	Основание: Служебное письмо № 007/17617 от 06.09.2022г. Годовая свод 2024 поз 1260-1262	Basis: Official Letter No. 007/17617 dated 06.09.2022 and Annual summary for 2024 pos 1260-1262
1.3 Yangiligi to'g'risidagi ma'lumot (ishlab chiqarilgan yili)	1.3 Сведения о новизне (год производства товара)	1.3 Information about novelty (year of production of goods)
Mahsulot 2022-2023 yillarda ishlab chiqarilgan va bundan oldin ishlatilmagan bo'lishi kerak.	Поставляемая продукция должна быть изготовлена в 2022-2023 годах и быть новый, ранее не использованной.	The supplied products must be manufactured in 2022-2023 and be new, not previously used.
1.4 Tovar ishlab chiqaruvchisi TI FTN (Tashqi iqtisodiy faoliyatning tovar nomenklaturasi) kodini yoki boshqa xalqaro kodlarni taqdim etishi shart.	1.4 Код ТН ВЭД и другие международные коды при применимости	1.4 HS code and other international codes when applicable.
Tovar ishlab chiqaruvchisi TIF TN kodini yoki boshqa xalqaro kodlarni taqdim etishi shart.	Изготовитель товара должен предоставить код ТН ВЭД или другие международные коды.	The manufacturer of the goods shall provide the HS code or other international codes.
2. QO'LLANISH SOHASI	2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	2. SCOPE OF USE
Suyuqlik darajasining rezbali yoki flansli ulanishlari orqali tank yoki idishda gorizontal o'rnatish uchun mo'ljallangan. Modellar yuqori yoki past darajadagi signalizatsiya yoki nazorat qilish uchun bitta elektr yoki pnevmatik qo'shib o'chirish mexanizmi bilan jihozlangan.	Сигнализаторы уровня жидкости предназначены для горизонтального монтажа в баке или сосуде через резьбовые или фланцевые патрубки. Модели оснащены одним электрическим или пневматическим переключающим механизмом для сигнализации или управления по высокому или низкому уровню.	Liquid level switches are designed for horizontal mounting in a tank or vessel through threaded or flanged pipe connections. Models are equipped with a single electric or pneumatic switch mechanism for high or low level alarm or control applications.
3. QO'LLANILADIGAN ATROF MUHID	3. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ	3. OPERATING CONDITIONS
Atrof-muhit harorati: -27 dan +75 °C gacha; Nisbiy namlik: +35°C da – 95%; GOST 14254-96 - IP66 / IP67 bo'yicha himoya darajasi;	Температура окружающего воздуха: от -27 до +75°C; Относительная влажность: – 95% при +35°C; Степень защиты по ГОСТ 14254-96 – IP66/ IP67;	Ambient air temperature: from -27 to + 75 ° C; Relative humidity: - 95% at + 35 ° C; Protection degree as per GOST 14254-96–IP66/ IP67;

4. TEXNIK TALABLAR				4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ				4. TECHNICAL REQUIREMENTS			
<p>Texnik va tijorat taklifida Yetkazib beruvchi tovar belgisini, modelini, ishlab chiqaruvchining nomlarini ko'rsatishi va tovarning to'liq texnik tavsiflari va chizmalari ko'rsatilgan texnik pasportni taqdim etishi shart.</p> <p>Agar ushbu talab bajarilmasa, Buyurtmachi taklifning texnik qismini ko'rib chiqishni rad etishga yoki tovarning mijozning talablariga muvofiq emasligi to'g'risida xulosa chiqarishga haqli.</p>				<p>В технико-коммерческом предложении поставщик должен указать марку, модель и названия производителя и предоставить технический паспорт с полными техническими характеристиками и чертежами товара.</p> <p>При неисполнении данного требования, Заказчик имеет право отказаться от рассмотрения технической части предложения или выдать заключение о несоответствии товара требованиям заказчика.</p>				<p>In the technical-commercial proposal, the supplier must indicate the brand, model, manufacturer's names and provide a technical passport with full technical characteristics and drawings of the goods.</p> <p>If this requirement is not met, the Customer has the right to refuse to consider the technical part of the proposal or issue a conclusion on the non-compliance of the goods with the customer's requirements.</p>			
4.1 Asosiy texnik talablar				4.1 Основные технические требования				4.1 Basic technical requirements			
Mahsulot nomi	Qisqacha xususiyatlar va qushmcha jihozlar	O'lchov birligi	Miq-dori	Название продукта	Краткая характеристика и комплектация оборудования	Ед. изм	Кол-во	Name of product	Brief description and complete set of equipment	Unit	Qty
Sath ajratgichlari.	Model: XC34-1V40-BKB	dona	6	Переключатели уровня	Модель: XC34-1V40-BKB	шт.	6	Level switch	Model: XC34-1V40-BKB	pcs.	6
Sath ajratgichlari.	Model: XC34-1V40-BKB	dona	1	Переключатели уровня	Модель: XC34-1V40-BKB	шт	1	Level switch	Model: XC34-1V40-BKB	pcs.	1
Sath ajratgichlari.	Model: 39-5001-100	dona	2	Переключатели уровня	Модель: 39-5001-100	шт	2	Level switch	Model: 39-5001-100	pcs.	2
4.2 Atrof-muhit omillari ta'sirida ishonchlik va parametrlarga qo'yiladigan talablar				4.2 Требования по надежности и параметрам при воздействии факторов внешней среды				4.2 Requirements for reliability and parameters under the influence of environmental factors			
Atrof-muhit sharoitida ishlaganda o'zgarasligi kerak: harorat - 27 dan +65 °C gacha, namlik 10% dan 95% gacha				Не должны изменяться, при работе в условиях окружающей среды: температура от -27 до +65°C, влажность от 10% до 95%				Should not change when working in ambient conditions: temperature from -27 to +65 °C, humidity from 10% to 95%			
5. YETKAZIB BERISH VA QABUL QILISH QOIDALARIGA QO'YILGAN TALABLAR				5. ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ				5. REQUIREMENTS AS PER DELIVERY AND ACCEPTANCE RULES			
5.1 Yetkazib berish va qabul qilish tartibi				5.1 Порядок сдачи и приемки				5.1 Delivery and Acceptance Procedure.			
<p>Tovarlarni kiruvchi nazoratdan o'tkazilgandan keyin va shartnomaga muvofiq dalolatnoma tuzilgandan keyin qabul qilinishi kerak. Buyurtmachi tovarni miqdori, sifati va partiyaning to'liqligi, shuningdek tovar xavfsizligining tashqi belgilari (mexanik shikastlanishlar, tovarning alohida birliklari va qismlarining ko'rinadigan deformatsiyasi va shunga o'xshash shikastlanishning boshqa aniq belgilari) bo'yicha hamda transport va qo'shimcha hujjatlarga, ishlab chiqaruvchining sifat sertifikatlariga muvofiq qabul qiladi. Shu bilan, tomonlar hamdoring vakili tomonidan amalga oshirilgan tovarlarni vizual tekshirish, uni tashish paytida tovarlarning miqdori, to'liqligi va</p>				<p>Товар должен приниматься после входного контроля и составления акта в соответствии с договором. Заказчик производит приемку товара по количеству, качеству и комплектности партии, и внешним признакам сохранности товара (наличие механических повреждений, видимая деформация отдельных узлов и деталей товара и иные подобные явные признаки повреждений) в соответствии с транспортными и сопроводительными документами, сертификатами качества завода-изготовителя. Настоящим, стороны договариваются, что визуальный осмотр товара, произведенный представителем Заказчика, должен быть</p>				<p>The goods shall be accepted after incoming control and drawing up an act in accordance with the contract. The Customer accepts the goods according to the quantity, quality and completeness of the batch, and external signs of preservation of the goods (presence of mechanical damages, visible deformation of individual units and parts of the goods and other similar obvious signs of damage) in accordance with transport and accompanying documents, quality certificates of the manufacturer. Hereby, the parties agree that the visual inspection of the goods performed by the representative of the Customer shall be absolute and</p>			







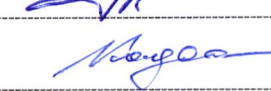

<p>tashqi belgilari bo'yicha muvofiqligini aniqlash uchun mutlaq va yakuniy bo'lishi kerakligiga rozi bo'ladilar. Mahsulotlar o'rnatish, ishga tushirish va ishlatish uchun hujjatlar bilan birga e'lon qilingan xususiyatlarni tasdiqlovchi muvofiqlik sertifikatlari va sertifikatlash sinovlari hisobotlariga ega bo'lishi kerak. Barcha qo'shimcha hujjatlar rus va ingliz tillarida tuzilib, etkazib berilgan mahsulotlar bilan birga Buyurtmachiga topshirilishi kerak. Belgilash rus va ingliz tillarida bo'lishi va aniq belgilarga ega bo'lishi kerak. Ishlab chiqaruvchi, partiya raqami va ishlab chiqarilgan sanasi ham ko'rsatilgan bo'lishi kerak. Belgilash etkazib beriladigan tovarlarning butun xizmat muddati davomida saqlanishi kerak. Buyurtmachi (oluvchi) yukni tashuvchidan qabul qilgandan so'ng, tovarlarning shartnomada, texnik shartlarda yoki unga qo'shimcha kelishuvlarda, shuningdek transportda, qo'shimcha hujjatlarda, ishlab chiqaruvchining sifat sertifikatlarida ko'rsatilgan ma'lumotlarga muvofiqligini tekshirishi shart. Agar tovar tashuvchidan olinganidan keyin qabul qilinganda sifati/miqdori bo'yicha tovarlarning nomuvofiqligi aniqlansa, Buyurtmachi (oluvchi) tovarni qabul qilishni to'xtatib turadi.</p>	<p>абсолютным и окончательным для сторон для определения соответствия по количеству, комплектности и внешним признакам сохранности товара при его транспортировке. Продукция должна иметь сертификаты соответствия и протоколы сертификационных испытаний, подтверждающие заявленные характеристики, сопровождаться документацией по монтажу, наладке и эксплуатации. Вся сопроводительная документация должна быть составлена на русском и английском языках и передана Заказчику вместе с поставляемой продукцией. Маркировка должна выполняться на русском и английском языках, и иметь четкие обозначения. Также указывается изготовитель, номер партии и дата изготовления. Маркировка должна сохраняться на весь срок службы поставляемого оборудования. При приемке товара от перевозчика, Заказчик (грузополучатель) обязан проверить соответствие товара сведениям, указанным в договоре, спецификациях или дополнительных соглашениях к нему, а также в транспортных, сопроводительных документах, сертификатах качества завода-изготовителя. В случае, если при приемке товара после его получения от перевозчика будет выявлено несоответствие товара по качеству/количеству, Заказчик (грузополучатель) обязан приостановить приемку.</p>	<p>final for the parties to determine compliance by quantity, completeness and external signs of preservation of the goods during its transportation. The products shall have certificates of conformity and certification test reports confirming the declared characteristics, accompanied with installation, adjustment and operation documentation. All accompanying documentation shall be in Russian and English and shall be provided to the Customer together with the products supplied. The manufacturer, batch number and date of manufacture are also indicated. Marking shall be maintained for the entire service life of the supplied goods. Upon acceptance of the goods from the carrier, the Customer (consignee) shall check the conformity of the goods with the information specified in the contract, specifications or additional agreements to it, as well as in transport, accompanying documents, quality certificates of the manufacturer. If upon acceptance of the goods after their receipt from the carrier there is a non-conformity of the goods by quality/quantity, the Customer (consignee) shall suspend the acceptance of the goods</p>
<p>5.2 Texnik va boshqa hujjatlarni buyurtmachiga topshirishga qo'yiladigan talablar.</p>	<p>5.2 Требования по передаче заказчику технических и иных документов.</p>	<p>5.2 Requirements for handing-over the technical and other documents to the customer.</p>
<p>Yetkazib beruvchi mahsulotning belgilangan talablarga muvofiqligini tasdiqlovchi quyidagi hujjatlarni taqdim etishi shart:</p> <ul style="list-style-type: none"> -GOST va xavfsizlik talablariga muvofiqligi to'g'risidagi sertifikatlar (deklaratsiyalar); - ishlab chiqaruvchilarni ko'rsatgan holda uskunaning asosiy tarkibiy qismlarining spetsifikatsiyasi, shuningdek ularga muvofiqlik sertifikatlarini ilova qilish; -Rus va ingliz tillarida o'rnatish, ishga tushirish va foydalanish uchun hujjatlar; Barcha etkazib beriladigan asbob-uskunalar 	<p>Поставщик обязан предоставить следующие документы, подтверждающие соответствие продукции установленным требованиям:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Сертификаты (декларации) соответствия требованиям ГОСТ и безопасности; -Спецификация основных комплектующих оборудования с указанием производителей, а также приложением сертификатов соответствия на них; -Документация по монтажу, наладке и эксплуатации на русском и английском языках; Все поставляемое оборудование проходит входной контроль, с представителем участника при получении оборудования на склад. 	<p>The Supplier shall provide the following documents confirming compliance of the products with the established requirements:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Certificates (declarations) of compliance with GOST and safety requirements; -Specification of main components of equipment with indication of manufacturers, as well as application of certificates of conformity for them; -Documentation for installation, adjustment and operation in Russian and English; All supplied equipment is subject to incoming inspection with the participant's representative when receiving the equipment at the warehouse



<p>kirish nazoratidan o'tkaziladi, jihozlar omborga kelib tushgandan so'ng ishtirokchi vakili.</p> <p>Mahsulotga quyidagi hujjatlar ilova qilinishi kerak:</p> <ul style="list-style-type: none"> - tovarning muvofiqlik sertifikatini taqdim etish zarur; - miqdori, tovar birligi narxi va umumiy summasi ko'rsatilgan tovar tavsifi bilan sotuvchining schyot-fakturasi (schyot-fakturasi); - qabul qiluvchining nomiga berilgan jo'natma qog'ozi, Buyurtmachining nomi, amaldagi shartnomaning raqami va imzolangan sanasi; - hisobvara-q-fakturaning raqami va sanasi ko'rsatilgan tovarning kelib chiqishi to'g'risidagi sertifikat; - qadoqlash varaqasi, ishlab chiqaruvchi tomonidan berilgan tovarlarning sifat sertifikati, tovarning xavfsizlik ma'lumotlar varag'i. 	<p>Товар должен сопровождаться следующей документацией:</p> <ul style="list-style-type: none"> - необходимо предоставить сертификат соответствия товара; - счёт-фактура (инвойс) Продавца с описанием товара, указанием количества, цены единицы товара и общей суммы; - транспортная накладная, выпущенная на имя грузополучателя, наименование Заказчика, номер и даты подписания действующего контракта; - сертификат о происхождении страны товара с указанием номера и даты инвойса; - упаковочный лист, сертификат о качестве товара, выписанного производителем, паспорт безопасности товара. 	<p>The goods shall be accompanied with the following documentation:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the certificate of conformity of the goods; - invoice (invoice) of the Seller with description of the goods, indication of the quantity, price of the unit of goods and total amount; - consignment note issued in the name of the consignee, the name of the Customer, the number and dates of signing the existing contract; - Certificate of origin of the country of goods indicating the invoice number and date; - packing list, Certificate of quality of goods issued by the manufacturer, product safety passport.
<p>6. TRANSPORT QILISH TALABLARI</p>	<p>6. ТРЕБОВАНИЯ К ТРАНСПОРТИРОВАНИЮ</p>	<p>6. TRANSPORTATION REQUIREMENTS</p>
<p>Tovarlarni transport vositalarida tashish har bir tovarga tegishli tashish bo'yicha xalqaro standartlar va qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi kerak.</p>	<p>Перевозка товаров с помощью транспортных средств должна осуществляться в соответствии с международными стандартами и правилами перевозки каждого товара.</p>	<p>Transportation of goods by means of vehicles must be carried out in accordance with international standards and rules for the transport of each product.</p>
<p>7. KAFOLATLAR HAJMI VA/YOKI MUDDATIGA TALABLAR</p>	<p>7. ТРЕБОВАНИЯ К ОБЪЕМУ И/ИЛИ СРОКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ</p>	<p>7. REQUIREMENTS FOR THE SCOPE AND/OR PERIOD OF GUARANTEES</p>
<p>Tovarlarni saqlashning kafolat muddati, saqlash talablariga rioya qilgan holda, xaridorga tovar etkazib berilgan kundan boshlab kamida 24 oy bo'lishi kerak.</p>	<p>Гарантийной срок хранения Товара должен составлять не менее 24 месяцев с даты поставки Товара Покупателю, при условии соблюдения требований к хранению</p>	<p>The guaranteed period of storage of the Goods must be at least 24 months from the date of delivery of the Goods to the Buyer, subject to the storage requirements</p>
<p>8. EKKOLOGIYA VA SANITARIYA TALABLAR</p>	<p>8. ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ И САНИТАРНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ</p>	<p>8. ENVIRONMENTAL AND SANITARY REQUIREMENTS</p>
<p>Mahsulot O'zbekiston Respublikasida belgilangan ekologik va sanitariya talablariga javob berishi, gigiyenik sertifikatga ega bo'lishi kerak (agar mahsulot gigiyenik sertifikatlash uchun majburiy bo'lsa).</p>	<p>Товар должен соответствовать экологическим и санитарным требованиям, установленным в республике Узбекистан, и должен иметь гигиенический сертификат (если товар является обязательным к гигиенической сертификации).</p>	<p>The product must comply with the environmental and sanitary requirements established in the Republic of Uzbekistan and must have a hygienic certificate (if the product is mandatory for hygienic certification).</p>
<p>9. XAVFSIZLIK TALABLARI</p>	<p>9. ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ</p>	<p>9. SAFETY REQUIREMENTS</p>
<p>Mahsulotni ishlatish, saqlash va yo'q qilish paytida xavfsiz bo'lishi kerak.</p>	<p>Товар должно быть безопасным при его эксплуатации, хранении, а также утилизации.</p>	<p>The goods shall be safe during their operation, storage and disposal.</p>



10. MIQDOR TALABLARI <i>QUYIDAGILAR YOKI ULARGA TEXNIK JIHATDAN TENG BO'LGAN ANALOGLARI TAKLIF QILINISHI MUMKIN.</i>		10. ТРЕБОВАНИЯ К КОЛИЧЕСТВУ <i>МОГУТ БЫТЬ ПРЕДЛОЖЕНЫ СЛЕДУЮЩИЕ ИЛИ ИХ ТЕХНИЧЕСКИ ЭКВИВАЛЕНТНЫЕ АНАЛОГИ.</i>		10. REQUIREMENTS FOR QUANTITY <i>THE FOLLOWING OR THEIR TECHNICALLY EQUIVALENT ANALOGS CAN BE OFFERED.</i>	
№	Nomlanishi Sath ajratgichlari.	Наименование МТР	Переключатели уровня	Name of goods	Level switch
1.	Model: XC34-1V40-BKB				6 dona/шт/pcs
2.	Model: XC34-1V40-BKB				1 dona/шт/pcs
3.	Model: 39-5001-100				2 dona/шт/pcs
11. QABUL QILGAN QISQARMALAR RO'YXATI		11. ПЕРЕЧЕНЬ ПРИНЯТЫХ СОКРАЩЕНИЙ		11. LIST OF ACCEPTED ABBREVIATIONS	
№	Qisqartmalar	Сокращение		Reduction	
1.					
№	Qisqartmalar ma'nosi	Расшифровка сокращения		Explanation of the abbreviation	
1.					
12. ILOVALAR RO'YXATI		12. ПЕРЕЧЕНЬ ПРИЛОЖЕНИЙ		12. ATTACHED APPENDIXES	
№	Ilovalar nomi	Наименование приложения		Name of appendixes	
1.					
№	Sahifalar soni	Количество страниц		Number of pages	
1.					

<p><input checked="" type="checkbox"/> Tayyorladi / Разработчик / Developed by:</p> <p><i>Kelishilgan / Согласовано / Agreed</i></p> <p>Bosh muhandis o'rinbosari-IBX boshlig'i/Заместитель главного инженера-Начальник службы по управлению надежностью/Deputy Chief Engineer-Head of RMS:</p> <p>Bosh metrolog o'rinbosari / Заместитель главного метролога / Deputy Chief Metrologist:</p> <p>NO'A va A sexi boshlig'i / Начальник цеха КИП и А / Chief of the Instrumentation Department:</p> <p>NO'A va A sexi uchastka boshlig'i /Начальник участка цеха КИП и А/Supervising foreman of the Instrumentation Department:</p> <p>MTRB xizmati muhandisi / Инженер СУМТР / Engineer of The Material and technical resource management service:</p>	<p> Д. Хужамуратов D. Xujamuratov</p> <p> Т. Диёров T. Diyorov</p> <p> О. Ачилов O. Achilov</p> <p> З. Жалилов Z. Jalilov</p> <p> Н. Шодиев N. Shodiyev</p> <p> С. Кадыров S. Kodirov</p>
---	--



МОНТАЖНЫЕ РАЗМЕРЫ (мм) Модель С34 с боковыми фланцами			
ЗАКАЗЧИК _____	TOYU U.S.A., INC.	№ ЗАКАЗА _____	M464390
№ ЗАКАЗА НА ПОСТАВКУ ЗАКАЗЧИКА _____	70910	№ ПРЕДЛОЖЕНИЯ _____	
№ ЗАПРОСА _____		НАЗВАНИЕ ПРОЕКТА _____	
№ МОДЕЛИ _____	XC34-IV40-BKB	ИЗДЕЛИЕ _____	17
		КОЛИЧЕСТВО _____	2

КОРПУС CENELEC NEMA 4X/7/9
РЕЛЕ NEMA 4X/7/9/ГРУППА В

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ 1/2" СТР 3/4" СТР
 1" СТР M20
СТР - стандартная трубная резьба

КОНТАКТЫ РТУТН. МГН. ДЕЙСТВ. ГЕРМЕТИЧН.
РЕЛЕ ОПКДН ДПКДН
ОПКДН - Однополюсные переключающие контакты на два направления
 ДПКДН - Двухполюсные переключающие контакты на два направления

НОМИН. ТОК КОНТАКТОВ 15 А при 120 В Перемен. ток
 Пост. ток

МАТЕРИАЛ КАМЕРЫ УГЛЕРОДИСТ. СТАЛЬ ПО СПЕЦИФИК. А1В

РАЗМЕР СОЕДИНЕНИЯ 1" 1 1/2" 2"
КЛАСС 150 600
По стандарту ANSI DIN 125-250 AAPIH
 ANSI - Американский национальный институт стандартов
 DIN - Германский промышленный стандарт

РАЗМЕРЫ А 500 В 278 С 382
ДОПУСК ±0,12"

МАКС. ДАВЛ. 720 фкди кПа Бар
 при 65 °Ф °С
фкди - фунты на кв. дюйм (изб.)

МИН. ПЛОТНОСТЬ 0,4

УРОВНИ СРАБАТЫВАНИЯ при плотности 0,653
 ВУ 78 НУ 150
УРОВНИ СРАБАТЫВАНИЯ РЕЛЕ: ±0,25"

ВАРИАНТЫ НЕ ПОКАЗАНЫ
 СПЕЦ. О.С., СМТЯ

НЕРЖ. СТАЛЬ ЯРЛЫК(-И)
 LSL-31107, -31111

УТВЕРДИЛ _____ (подготовка документации только при наличии утверждения) _____

ДАТА _____ 14 января 1999 г.

4-15

МОНТАЖНЫЕ РАЗМЕРЫ (мм) Модель С34 с боковыми фланцами			
ЗАКАЗЧИК _____	TOYU U.S.A., INC.	№ ЗАКАЗА _____	M464390
№ ЗАКАЗА НА ПОСТАВКУ ЗАКАЗЧИКА _____	70910	№ ПРЕДЛОЖЕНИЯ _____	
№ ЗАПРОСА _____		НАЗВАНИЕ ПРОЕКТА _____	
№ МОДЕЛИ _____	XC34-IV40-BKB	ИЗДЕЛИЕ _____	16
		КОЛИЧЕСТВО _____	1

КОРПУС CENELEC NEMA 4X/7/9
РЕЛЕ NEMA 4X/7/9/ГРУППА В

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ 1/2" СТР 3/4" СТР
 1" СТР M20
СТР - стандартная трубная резьба

КОНТАКТЫ РТУТН. МГН. ДЕЙСТВ. ГЕРМЕТИЧН.
РЕЛЕ ОПКДН ДПКДН
ОПКДН - Однополюсные переключающие контакты на два направления
 ДПКДН - Двухполюсные переключающие контакты на два направления

НОМИН. ТОК КОНТАКТОВ 15 А при 120 В Перемен. ток
 Пост. ток

МАТЕРИАЛ КАМЕРЫ УГЛЕРОДИСТ. СТАЛЬ ПО СПЕЦИФИК. А1В

РАЗМЕР СОЕДИНЕНИЯ 1" 1 1/2" 2"
КЛАСС 150 600
По стандарту ANSI DIN 125-250 AAPIH
 ANSI - Американский национальный институт стандартов
 DIN - Германский промышленный стандарт

РАЗМЕРЫ А 500 В 229 С 382
ДОПУСК ±0,12"

МАКС. ДАВЛ. 500 фкди кПа Бар
 при 65 °Ф °С
фкди - фунты на кв. дюйм (изб.)

МИН. ПЛОТНОСТЬ 0,4

УРОВНИ СРАБАТЫВАНИЯ при плотности 0,653
 ВУ 35 НУ 150
УРОВНИ СРАБАТЫВАНИЯ РЕЛЕ: ±0,25"

ВАРИАНТЫ НЕ ПОКАЗАНЫ
 СПЕЦ. О.С., СМТЯ

НЕРЖ. СТАЛЬ ЯРЛЫК(-И)
 LSL-31103

УТВЕРДИЛ _____ (подготовка документации только при наличии утверждения) _____

ДАТА _____ 14 января 1999 г.



МОНТАЖНЫЕ РАЗМЕРЫ (мм) Модель С34 с боковыми фланцами			
ЗАКАЗЧИК	TOYO U.S.A., INC.	№ ЗАКАЗА	M464390
№ ЗАКАЗА НА ПОСТАВКУ ЗАКАЗЧИКА	70910	№ ПРЕДЛОЖЕНИЯ	
№ ЗАПРОСА		НАЗВАНИЕ ПРОЕКТА	
№ МОДЕЛИ	XC34-1V40-NMB	ИЗДЕЛИЕ	13
		КОЛИЧЕСТВО	1
<p>1/2" задвижка с приварен. муфтой/стандарт. трубн. резьба</p> <p>BU = высокий уровень NU = низкий уровень</p>	КОРПУС CENELEC <input checked="" type="checkbox"/> NEMA 4X/7/9 <input type="checkbox"/> РЕЛЕ NEMA 4X/7/9/ГРУППА В <input type="checkbox"/> ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ 1/2" СТР <input checked="" type="checkbox"/> 3/4" СТР <input type="checkbox"/> 1" СТР <input type="checkbox"/> M20 <input type="checkbox"/> СТР = стандартная трубная резьба		
	КОНТАКТЫ РТУТН. <input type="checkbox"/> МГН. ДЕЙСТВ. <input type="checkbox"/> ГЕРМЕТИЧН. <input checked="" type="checkbox"/> РЕЛЕ ОПКДН <input checked="" type="checkbox"/> ДПКДН <input type="checkbox"/> ОПКДН = Однополюсные переключающие контакты на два направления ДПКДН = Двухполюсные переключающие контакты на два направления		
	НОМИН. ТОК КОНТАКТОВ 5 А при 120 В Перемен. ток <input checked="" type="checkbox"/> Пост. ток <input type="checkbox"/>		
	МАТЕРИАЛ КАМЕРЫ "LCS" по специфик. В7А		
	РАЗМЕР СОЕДИНЕНИЯ 1" <input type="checkbox"/> 1 1/2" <input type="checkbox"/> 2" <input checked="" type="checkbox"/> КЛАСС 300 <input checked="" type="checkbox"/> 600 <input type="checkbox"/> По стандарту ANSI <input checked="" type="checkbox"/> DIN <input type="checkbox"/> 125-250 AARR ANSI = Американский национальный институт стандартов DIN = Германский промышленный стандарт		
	РАЗМЕРЫ А 400 В 229 С 932 ДОПУСК ±0,12"		
	МАКС. ДАВЛ. 3420 фкди <input type="checkbox"/> кПа <input checked="" type="checkbox"/> Бар <input type="checkbox"/> при 160 °F <input type="checkbox"/> °C <input checked="" type="checkbox"/> фкди = фунты на кв. дюйм (абс.)		
	МИН. ПЛОТНОСТЬ 0,4		
	УРОВНИ СРАБАТЫВАНИЯ при плотности 0,452 ВУ 111 НУ 200 УРОВНИ СРАБАТЫВАНИЯ РЕЛЕ: ±0,25"		
	ВАРИАНТЫ НЕ ПОКАЗАНЫ СПЕЦ. О.С., СМТЯ		
НЕРЖ. СТАЛЬ ЯРЛЫК(-И) LSL 00907			
УТВЕРДИЛ (изготовление допускается только при наличии утверждения)	ДАТА 14 января 1999 г.		

МОНТАЖНЫЕ РАЗМЕРЫ (мм) Модель С34 с боковыми фланцами			
ЗАКАЗЧИК	TOYO U.S.A., INC.	№ ЗАКАЗА	M464390
№ ЗАКАЗА НА ПОСТАВКУ ЗАКАЗЧИКА	70910	№ ПРЕДЛОЖЕНИЯ	
№ ЗАПРОСА		НАЗВАНИЕ ПРОЕКТА	
№ МОДЕЛИ	XC34-1V40-BKB	ИЗДЕЛИЕ	10
		КОЛИЧЕСТВО	1
<p>1/2" задвижка с приварен. муфтой/стандарт. трубн. резьба</p> <p>BU = высокий уровень NU = низкий уровень</p>	КОРПУС CENELEC <input checked="" type="checkbox"/> NEMA 4X/7/9 <input type="checkbox"/> РЕЛЕ NEMA 4X/7/9/ГРУППА В <input type="checkbox"/> ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ 1/2" СТР <input checked="" type="checkbox"/> 3/4" СТР <input type="checkbox"/> 1" СТР <input type="checkbox"/> M20 <input type="checkbox"/> СТР = стандартная трубная резьба		
	КОНТАКТЫ РТУТН. <input type="checkbox"/> МГН. ДЕЙСТВ. <input checked="" type="checkbox"/> ГЕРМЕТИЧН. <input type="checkbox"/> РЕЛЕ ОПКДН <input checked="" type="checkbox"/> ДПКДН <input type="checkbox"/> ОПКДН = Однополюсные переключающие контакты на два направления ДПКДН = Двухполюсные переключающие контакты на два направления		
	НОМИН. ТОК КОНТАКТОВ 15 А при 120 В Перемен. ток <input checked="" type="checkbox"/> Пост. ток <input type="checkbox"/>		
	МАТЕРИАЛ КАМЕРЫ "MONEL" по специфик. В19		
	РАЗМЕР СОЕДИНЕНИЯ 1" <input type="checkbox"/> 1 1/2" <input type="checkbox"/> 2" <input checked="" type="checkbox"/> КЛАСС 300 <input checked="" type="checkbox"/> 600 <input type="checkbox"/> По стандарту ANSI <input checked="" type="checkbox"/> DIN <input type="checkbox"/> 125-250 AARR ANSI = Американский национальный институт стандартов DIN = Германский промышленный стандарт		
	РАЗМЕРЫ А 450 В 229 С 932 ДОПУСК ±0,12"		
	МАКС. ДАВЛ. 2640 фкди <input type="checkbox"/> кПа <input checked="" type="checkbox"/> Бар <input type="checkbox"/> при 102 °F <input type="checkbox"/> °C <input checked="" type="checkbox"/> фкди = фунты на кв. дюйм (абс.)		
	МИН. ПЛОТНОСТЬ 0,4		
	УРОВНИ СРАБАТЫВАНИЯ при плотности 0,506 ВУ 18 НУ 100 УРОВНИ СРАБАТЫВАНИЯ РЕЛЕ: ±0,25"		
	ВАРИАНТЫ НЕ ПОКАЗАНЫ СПЕЦ. О.С., СМТЯ		
НЕРЖ. СТАЛЬ ЯРЛЫК(-И) LSL 00907			
УТВЕРДИЛ (изготовление допускается только при наличии утверждения)	ДАТА 14 января 1999 г.		



МОНТАЖНЫЕ РАЗМЕРЫ (мм) Модель С34 с боковыми фланцами			
ЗАКАЗЧИК	TOYO U.S.A., INC.	№ ЗАКАЗА	M464390
№ ЗАКАЗА НА ПОСТАВКУ ЗАКАЗЧИКА	70910	№ ПРЕДЛОЖЕНИЯ	
№ ЗАПРОСА		НАЗВАНИЕ ПРОЕКТА	
№ МОДЕЛИ	XC34-1V40-BXB	ИЗДЕЛИЕ	12 КОЛИЧЕСТВО 1
	КОРПУС	SENELEC <input checked="" type="checkbox"/> NEMA 4X/7/9 <input type="checkbox"/>	
	РЕЛЕ	NEMA 4X/7/9/ГРУППА В <input type="checkbox"/>	
	ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ	1/2" СТР <input checked="" type="checkbox"/> 3/4" СТР <input type="checkbox"/> 1" СТР <input type="checkbox"/> M20 <input type="checkbox"/>	
	СТР	стандартная трубная резьба	
	КОНТАКТЫ РТУТН. <input type="checkbox"/> МГН ДЕЙСТВ. <input checked="" type="checkbox"/> ГЕРМЕТИЧН. <input type="checkbox"/>		
	РЕЛЕ	ОПКДН <input checked="" type="checkbox"/> ДПКДН <input type="checkbox"/>	
	ОПКДН	Однополюсные переключающие контакты на два направления	
	ДПКДН	Двухполюсные переключающие контакты на два направления	
	НОМИН. ТОК КОНТАКТОВ	15 А при 120 В Перемен. ток <input checked="" type="checkbox"/> Пост. ток <input type="checkbox"/>	
	МАТЕРИАЛ КАМЕРЫ	УГЛЕРОДИСТ. СТАЛЬ ПО СПЕЦИФИК. В.1А	
РАЗМЕР СОЕДИНЕНИЯ	1" <input type="checkbox"/> 1 1/2" <input type="checkbox"/> 2" <input checked="" type="checkbox"/>		
КЛАСС	300 <input type="checkbox"/> 600 <input type="checkbox"/>		
	По стандарту ANSI <input checked="" type="checkbox"/> DIN <input type="checkbox"/> 125-250 A/BH		
	ANSI = Американский национальный институт стандартов DIN = Германский промышленный стандарт		
РАЗМЕРЫ	A 400 B 229 C 302		
ДОПУСК	±0,12"		
МАКС. ДАВЛ.	3420 фкди <input type="checkbox"/> кПа <input checked="" type="checkbox"/> Бар <input type="checkbox"/>		
	при 165 °F <input type="checkbox"/> °C <input checked="" type="checkbox"/>		
	Фкди = фунты на кв. дюйм (абс.)		
МИН. ПЛОТНОСТЬ	0,4		
УРОВНИ СРАБАТЫВАНИЯ	при плотности 0,424 ву 300 ну 200		
	УРОВНИ СРАБАТЫВАНИЯ РЕЛЕ: ±0,25"		
ВАРИАНТЫ НЕ ПОКАЗАНЫ	СПЕЦ. О.С., СМTR		
НЕРЖ. СТАЛЬ ЯРЛЫК(-И)	LSLL 30903		
УТВЕРДИЛ	ДАТА 14 января 1999 г.		

МОНТАЖНЫЕ РАЗМЕРЫ (мм) Модель А15 с резьбовым или фланцевым соединением			
ЗАКАЗЧИК	TOYO U.S.A., INC.	№ ЗАКАЗА	M464390
№ ЗАКАЗА НА ПОСТАВКУ ЗАКАЗЧИКА	70910	№ ПРЕДЛОЖЕНИЯ	
№ ЗАПРОСА		НАЗВАНИЕ ПРОЕКТА	
№ МОДЕЛИ	XA15-1K3B-BKD	ИЗДЕЛИЕ	7 КОЛИЧЕСТВО 1
	КОРПУС	SENELEC <input checked="" type="checkbox"/> NEMA 4X/7/9 <input type="checkbox"/>	
	РЕЛЕ	NEMA 4X/7/9/ГРУППА В <input type="checkbox"/>	
	ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ	1/2" СТР <input checked="" type="checkbox"/> 3/4" СТР <input type="checkbox"/> 1" СТР <input type="checkbox"/> M20 <input type="checkbox"/>	
	СТР	стандартная трубная резьба	
	КОНТАКТЫ РТУТН. <input type="checkbox"/> МГН ДЕЙСТВ. <input checked="" type="checkbox"/> ГЕРМЕТИЧН. <input type="checkbox"/>		
	РЕЛЕ	ОПКДН <input checked="" type="checkbox"/> ДПКДН <input type="checkbox"/>	
	ОПКДН	Однополюсные переключающие контакты на два направления	
	ДПКДН	Двухполюсные переключающие контакты на два направления	
	НОМИН. ТОК КОНТАКТОВ	15 А при 120 В Перемен. ток <input checked="" type="checkbox"/> Пост. ток <input type="checkbox"/>	
	ТИП СОЕДИНЕНИЯ:	РЕЗЬБОВОЕ <input type="checkbox"/> ФЛАНЦЕВОЕ <input checked="" type="checkbox"/>	
РАЗМЕР ФЛАНЦА	3" <input type="checkbox"/> 4" <input type="checkbox"/> 6" <input checked="" type="checkbox"/>		
КЛАСС	125 <input type="checkbox"/> 150 <input checked="" type="checkbox"/> 300 <input type="checkbox"/>		
	По стандарту ANSI <input checked="" type="checkbox"/> DIN <input type="checkbox"/> 125-250 A/BH		
	ANSI = Американский национальный институт стандартов DIN = Германский промышленный стандарт		
МАТЕРИАЛ СОЕДИНЕНИЯ	УГЛЕРОДИСТ. СТАЛЬ		
МАКС. ДАВЛ.	1000-0,5 фкди <input type="checkbox"/> кПа <input checked="" type="checkbox"/> Бар <input type="checkbox"/>		
	при 65 °F <input type="checkbox"/> °C <input checked="" type="checkbox"/>		
	Фкди = фунты на кв. дюйм (абс.)		
МИН. ПЛОТНОСТЬ	0,4		
	Уровни срабатывания Е и F приведены на стр. 2		
МАТЕРИАЛ УРАВНОВЕШИВАЮЩЕГО ГРУЗКА	ФАРФОР <input type="checkbox"/> НЕРЖ. СТАЛЬ <input checked="" type="checkbox"/> КАРБАТ <input type="checkbox"/>		
ВАРИАНТЫ НЕ ПОКАЗАНЫ:	КОНСТРУКЦИЯ ПО СТАНДАРТУ ASME 831.3 СПЕЦ. О.С. СМTR ВНУТР. ТРУБКА, ПРИВАРЕН. С УПЛОТН. СВАРН. ШВОМ		
НЕРЖ. СТАЛЬ ЯРЛЫК(-И)	LSNH 24003		
УТВЕРДИЛ	ДАТА 15 января 1999 г.		



SPECIFICATIONS

MECHANICAL SPECIFICATIONS

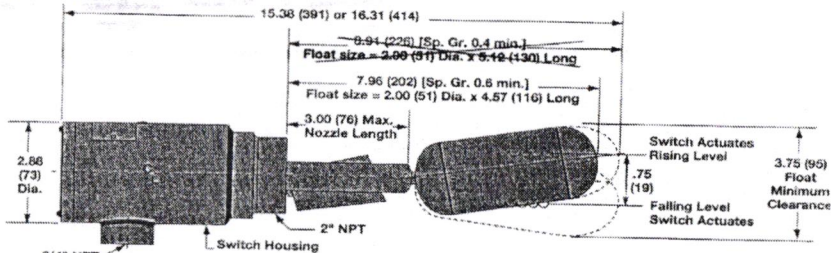
Pressure	0.6 SG 1500 PSIG (103 Bar) 0.4 SG 500 PSIG (34 Bar)
Process Temperature	-40° F to +400° F (-40° C to +204° C)
Ambient Temperature	Maximum 100° F (38° C) with maximum process temperature
Switch Process Temperature Rating	5 Amp 400° F (204° C) 15 Amp 220° F (104° C) 15 Amp Form Z 400° F (204° C) 10 Amp 220° F (104° C) 1 Amp Hermetic 220° F (104° C) 10 Amp DPDT 400° F (204° C)
Specific Gravity	0.6 minimum, optional
Materials of Construction	316 SST wetted components. (316L SST optional) (NACE and ASME B31.3)
Housing	NEMA 7/9 carbon steel (316 SST optional)
Cage (optional)	Carbon steel (316 SST optional)
Cage Rating	Schedule 80 1500 PSIG @ 400° F (103 Bar @ 204° C) Schedule 40 1000 PSIG @ 400° F (69 Bar @ 204° C)
Flange Rating (optional)	250 PSIG @ 400° F (17 Bar @ 204° C)

AGENCY APPROVALS

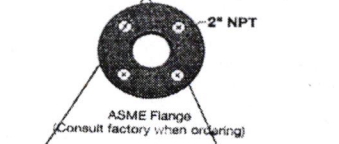
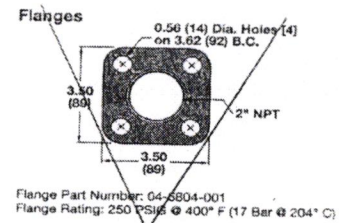
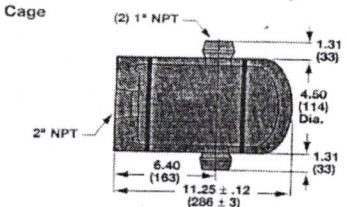
Agency	Approval	Models
CSA	Class I, Groups C & D	39-5000-1XX 39-5000-2XX 39-5000-3XX
	Class II, Groups E, F & G	39-5000-4XX 39-5000-5XX 39-5000-6XX
FM	Class I, Div. 1, Groups C & D	39-5001-1XX 39-5001-2XX 39-5001-3XX
	Class II, Div. 1, Groups E, F & G	39-5001-4XX 39-5001-5XX 39-5001-6XX
GENELEC	EEx d IIC T6	39-5001-8XX

DIMENSIONAL SPECIFICATIONS INCHES (mm)

Level switch



3/4" NPT Conduit Connection (WITH 1/2" x 3/4" NPT ADAPTER)



Cage Part Number	Chamber Construction	Pressure	Temperature
33-4740-001	4" Sch. 80 carbon steel	1500 PSIG (103 Bar)	400° F (204° C)
33-4740-002	4" Sch. 80 316 SST	1500 PSIG (103 Bar)	
33-4741-001	4" Sch. 40 carbon steel	1000 PSIG (69 Bar)	400° F (204° C)
33-4741-002	4" Sch. 80 316 SST	1000 PSIG (69 Bar)	

